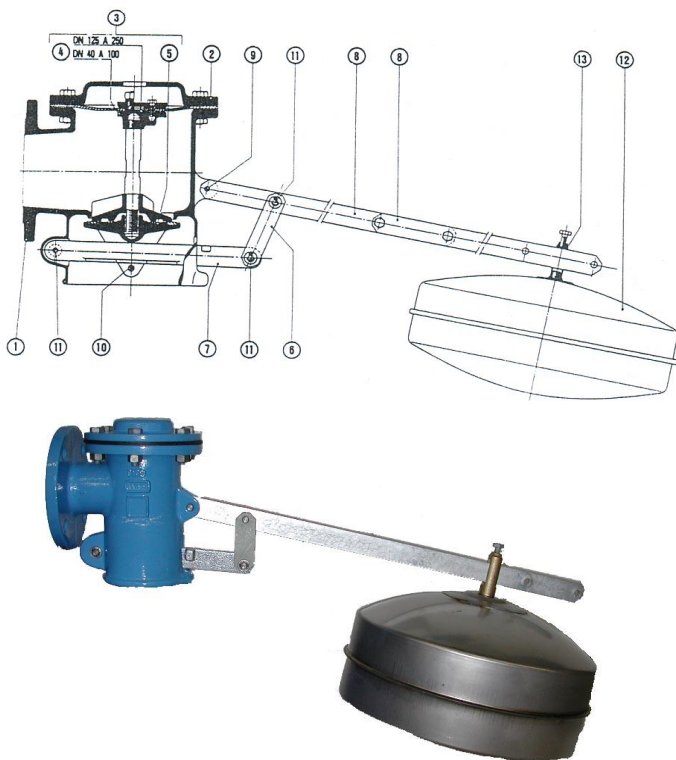


Applications:

Équipement classique d'un réservoir pour empêcher les débordements. Travaille avec une pression de > 0 - 10 bar.

Einsatzbereich:

Standard-Bestückung eines Reservoirs zur Verhinderung von Überfüllung. Einsetzbar bei Betriebsdrücken von > 0 - 10 bar.



Nr.	Anz.	Beschreibung	Material
1	1	Ventilgehäuse	GG25
2	1	Deckel	GG25
3	1	Innenteil	Inox
4	1	Membrane	BunaN
5	1	Gegensitz	
6	2	Verbindungshebel	Stahl verz.
7	1	Unterer Hebel	Stahl verz.
8	2	Schwimmerhebel	Stahl verz.
9	1	Verbindungsstift	Chromstahl
10	1	Verbindungsstift	Chromstahl
11	3	Verbindungsstift + U-Scheiben	Chromstahl
12	1	Schwimmer	Chromstahl
13	1	Befestigungsschraube	Messing

Description:

Une membrane équilibre la pression sur le clapet, sans aucun frottement ou risque de coincement. La manoeuvre du robinet est donc très douce et ne nécessite que des appareillages mécaniques et un flotteur réduits.
La forte démultiplication du bras de levier rend l'appareil peu sensible aux oscillations du plan d'eau.

Beschreibung:

Die Membrane macht den Druckausgleich vom Gegensitz ohne Reibung oder Verklemmrisiko. Durch die Kompensationsfläche der Membrane und des Hebelsystems ist nur ein reduzierter Schwimmer erforderlich. Das Hebelsystem verringert die Sensibilität des Schwimmers bei unruhigem Wasserspiegel.

Empfohlener Durchfluss / débit conseillé (max.)

DN	40	50	65	80	100	125	150	200	250
l/s	3	5	7	12.5	20	31	44	78.5	123

Conseils pratiques pour l'étude:

Si la pression de service doit être supérieure à un bar, il est vivement conseillé de prévoir un tube de tranquillisation (PVC, fonte, acier) conforme au schéma ci-après. Ce tube est destiné à calmer les trop forts mouvements du plan d'eau.

Einbauvorschläge:

Wenn der Eingangsdruck über 1 bar ist, empfehlen wir ein Schutzrohr (PVC, Guss oder Stahl). Einbau gemäss nachfolgendem Schema. Das Rohr beruhigt den Wasserspiegel bei starker Einspeisung.

■ Pose:

Vérifier que le passage réservé dans la maçonnerie coïncide avec le tableau ci-dessous (notamment cote E, tolérance $\pm 20\text{mm}$).
 Avant la mise en place de l'appareil, procéder à une chasse puissante, pour nettoyer la conduite des objets dangereux (cailloux).
 Il est nécessaire d'assembler les 2 parties du bras de levier comme indiqué fig. 2.
 Montage en fond de réservoir, utiliser le „kit“ complémentaire.
 Respecter la cote H' min. (débattement du bras de levier).
 Pour faciliter la maintenance, il est conseillé de placer un préfiltre et une vanne de sectionnement à l'amont de l'appareil.

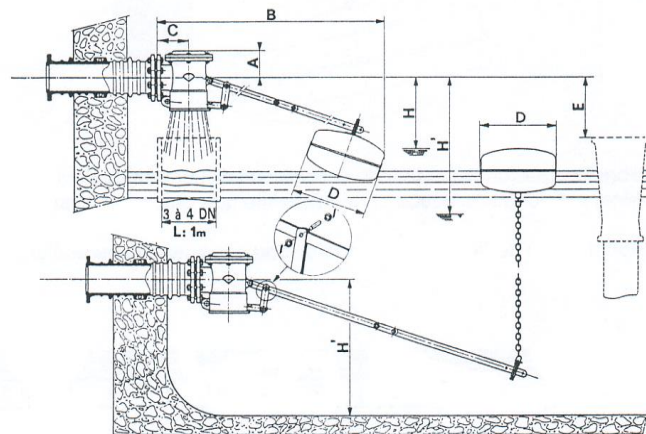
■ Montage:

Überprüfen dass die Mauerdurchführung mit dem Überlauf gemäss Zeichnung übereinstimmt (Mass E beachten $\pm 20\text{mm}$).
 Die Leitung vor der Montage gut durchspülen, um evtl. gefährliche Sachen (Steine) auszuschwemmen.
 Die beiden Teile des Hebels müssen nach Fig. 2 zusammgebaut werden.
 Bei der eingetauchten Version ist ein Zusatzkit erforderlich. Das Mass H' min. einhalten (Schwimmerweg).
 Für den vereinfachten Unterhalt ist es ratsam, eingangsseitig einen Schmutzfänger und einen Absperrschieber zu montieren.

Abmessungen (mm)

Tableau d'encombrement (mm)

DN	40	50	65	80	100	125	150	200	250
A	108	108	108	128	128	159	159	230	230
B	1'490	1'490	1'490	1'550	1'550	2'020	2'020	2'310	2'310
C	115	115	115	150	150	180	180	270	270
D	380	380	380	380	380	435	435	435	435
H	250	250	250	270	270	350	350	400	400
H'	950	950	950	1'050	1'050	1'200	1'200	1'500	1'500
E	190	190	190	210	210	230	230	285	285
Gewicht Poids kg	21	22	23	30	31	48	51	126	130



Abmessungen und Ausführungen können ohne Voranzeige geändert werden.
 Dimensions et performances peuvent être modifiées sans préavis.

Druckverlustkurve bei voller Öffnung
Perte de charge en pleine ouverture

